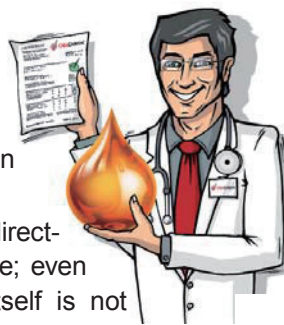


OELCHECK Oil Sampling Pump



LUBECHECK CHINA LTD.

Shenglong Huijin Building 4, Room 604

No. 288 Lushan Road

210019, Jianye District of Nanjing

P.R. China

☎ +86(25)8360-6228

✉ info@lubecheck.cn • www.oelcheck.cn

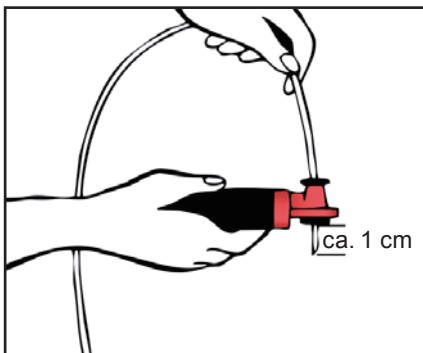
To simplify taking oil samples and to avoid contamination OELCHECK provides a handy special oil sampling pump.

By means of a plastic-hose, samples can be drawn directly into the screwed-on prepaid OELCHECK sample bottle; even highly viscous fluids. During this process, the pump itself is not contaminated and therefore re-usable. The plastic-hose, however, can only be used once and has to be disposed of appropriately.

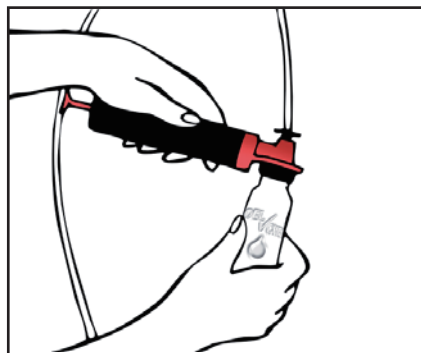
Please note that the oil should be taken at operating temperature level to ensure that it is not too viscous and to keep the particles within the oil in suspension.

Instructions

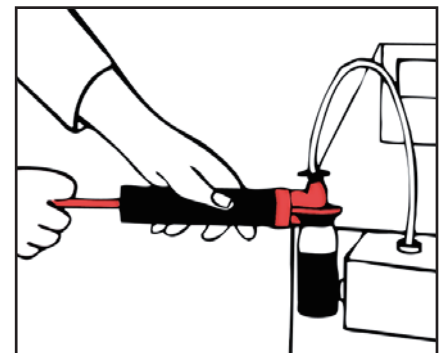
- ✓ First take out the analysis kit from the packing
- ✓ Take out the pump, plastic-hose, paper cloth (to remove the excess oil from the hose after taking the sample) and, if needed, a knife
- ✓ Trim the hose to the required length (i.e. the distance between the pump and the oil surface; e.g. dipstick length plus 20cm)
- ✓ Do not leave the plastic-hose too long to prevent it from slipping out of the fluid!
- ✓ Straighten the hose or fix it to some auxiliary tool (e.g. dipstick or a piece of welding rod)
- ✓ Clean the surrounding of the sampling point in order to avoid unwanted contamination
- ✓ When drawing the sample, avoid touching the ground of the tank or the oil sump with the hose



Loosen the screw and push the hose through the hole. The end of the hose should protrude approx. 1cm from the thread.



Fasten the screw in order to seal the system and screw on the sample bottle.



Now put the skewed-off end of the hose into the dipstick-hole or the filling hole. Always hold the bottle in an upright position. Finally pull the oil into the sample bottle by pumping steadily.

- ✓ The pump can be also used to comfortably draw highly viscous oil e.g. from a mini-measurement connection
- ✓ When the bottle is almost full (up to ca. 1cm below the edge), release the vacuum by loosening the screw connection
- ✓ Remove the hose, wipe up the excess oil and dispose of it appropriately
- ✓ Screw-off the sample bottle from the oil sampling pump and screw on the cap
- ✓ Pull off the barcode-label from the sample information form and stick it on the sample bottle.
- ✓ Precisely fill in the sample information form and put it into the special cover of the envelope
- ✓ Put the sample bottle into the envelope and return it to the OELCHECK CHINA LTD.
- ✓ Please make sure that the consignment is carefully packed and the courier service sheet is stuck on the envelope.
- ✓ Provided that your sample (Kit 1-5) arrives at our company before 12.00 (noon), it will be analyzed and diagnosed within 3-5 business days.

If you have problems generating a vacuum despite properly screwed-on sample bottle, please check whether the tiny valve ball is missing.

If you have any further questions do not hesitate to contact us! ☎ +86(25)8360-6228

为了简化取样防止污染, OELCHECK提供手持式油品取样泵。通过塑料软管, 油样甚至是高黏度的液体可以吸入到螺口的OELCHECK样品瓶中。在这一过程中, 抽样泵本身不受污染, 因此可以重复使用。但是塑料软管只能一次性使用并适当处置。请注意应该在正常的运行温度下取样以保证不会太黏并且颗粒可以悬浮在油中。



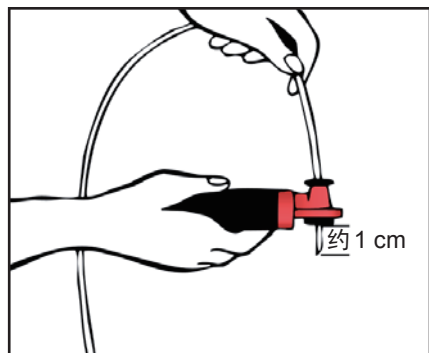
南京力必拓工业科技有限公司
南京市建邺区庐山路288号
升龙汇金中心4号楼604室
邮编: 210019

☎ +86(25)8360-6228

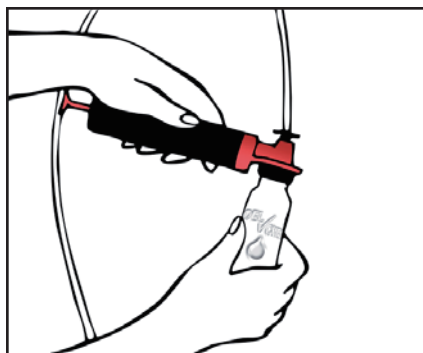
✉ info@lubecheck.cn • www.oelcheck.cn

说明

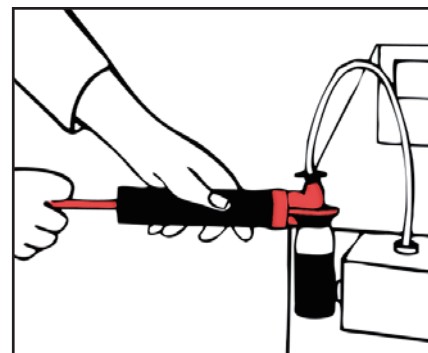
- ✓ 首先从包装中取出分析工具
- ✓ 取出抽样泵、塑料软管、抹布(用于取样后擦去软管上的残油), 以及小刀(如果需要的话)
- ✓ 剪取适合长度的软管(也就是取样泵到油表面的长度, 例如油尺长度加上20厘米)
- ✓ 塑料软管不能太长以防从液体中滑出!
- ✓ 拉直软管或固定到辅助工具(例如油尺或一根焊条)上。
- ✓ 清洁取样点附近以避免多余的污染。
- ✓ 抽样时, 注意不要让软管触到油箱底部或油箱壁



松开螺丝, 将软管从孔中穿过。软管末端伸出约1厘米。



旋紧螺丝以密封系统, 并旋紧样品瓶。



将软管的另一端插入油标尺孔或加油孔。保持样品瓶总是处于垂直的方向。最后有规律地抽动抽样泵以使油样流入样品瓶中。

- ✓ 抽样泵也可以用于在诸如测压接头等位置轻松地抽取高黏度的样品。
- ✓ 当瓶子快要装满(距顶端还约1厘米)时, 通过松开连接螺纹来释放真空。
- ✓ 移开软管, 擦去残余的油迹并适当处置。
- ✓ 从抽样泵上旋下样品瓶, 并盖紧盖子。
- ✓ 从样品信息表中撕下条码标签粘贴在样品瓶上。
- ✓ 正确填写样品信息表并放置在密封袋外层的透明袋中。
- ✓ 将样品瓶放置在密封袋中返回OELCHECK中国实验室。
- ✓ 确保包装妥当后交由快递公司。
- ✓ 如果您的样品(套餐1-5)在中午12点之前到达我司, 将会在三到五个工作日内完成检测和诊断。

在已经正确旋入样品瓶的情况, 如果还是不能产生真空, 请检查是否遗失了小阀球。